

*Attribution de temps*

**M. Robison (Burnaby):** Madame le Président, je n'ai nullement l'intention de me rétracter.

**Des voix:** Oh, oh!

**Des voix:** Dehors!

**M. Robison (Burnaby):** Je crois que ce qui s'est passé à la Chambre est une véritable parodie. Si je ne savais pas qu'il n'en est rien je dirais que la présidence est de mèche avec le gouvernement pour empêcher mon parti d'exposer ses vues . . .

**Des voix:** Bravo!

**Mme le Président:** A l'ordre, je vous prie. Pour la dernière fois, le député va-t-il se rétracter?

**M. Benjamin:** Quelle dernière fois?

**M. Robison (Burnaby):** Madame le Président, j'ai bien pesé mes mots. Je vais m'en tenir à ce que j'ai dit et j'ose espérer que, compte tenu des circonstances, la présidence relira le commentaire 233 de Beauchesne et se rendra compte que le ministre n'avait pas d'affaire à agir ainsi et qu'il s'est en fait moqué de la procédure de la Chambre.

**Mme le Président:** A l'ordre, je vous prie. Comme j'ai dit au député que je l'avertissais pour la dernière fois, je n'ai d'autre choix que de nommer M. Robison.

[Français]

**L'hon. Yvon Pinard (président du Conseil privé):** Madame le Président, je propose:

Que l'honorable député de Burnaby (M. Robison) soit expulsé de cette Chambre pour le reste de la présente séance.

[Traduction]

**Mme le Président:** La Chambre a entendu la motion. Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**Mme le Président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**Mme le Président:** A mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**Mme le Président:** Convoquez les députés.

(La motion de M. Pinard, mise aux voix, est adoptée.)

*(Vote n° 370)*

## POUR

## Messieurs

Allmand  
André  
Axworthy  
Bachand  
Baker  
(Gander-Twillington)  
Beatty  
Beauchamp-Niquet  
(M<sup>me</sup>)  
Bégin (M<sup>me</sup>)

Berger  
Blais  
Blenkarn  
Bloomfield  
Bockstaal  
Bosley  
Bossy  
Bradley  
Breau  
Bussièrès

Caccia  
Campbell (M<sup>lle</sup>)  
(South West Nova)  
Campbell  
(Cardigan)  
Carney (M<sup>lle</sup>)  
Chénier  
Chrétien  
Clark  
(Yellowhead)

## Messieurs

Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Collenette  
Cook  
Cooper  
Corbett  
Corbin  
Corriveau  
Cossitt (M<sup>me</sup>)  
Côté (M<sup>me</sup>)  
Cousineau  
Crombie  
Crosbie  
(Saint-Jean-Ouest)  
Crouse  
Cullen  
Cyr  
Darling  
Dawson  
De Bané  
de Corneille  
Dingwall  
Dion  
Dionne  
(Chicoutimi)  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Dupont  
Duquet  
Ellis  
Erola (M<sup>me</sup>)  
Ethier  
Evans  
Fennell  
Ferguson  
Fisher  
Foster  
Francis  
Fraser  
Fretz  
Friesen  
Garant  
Gass  
Gendron  
Gilchrist  
Gimail  
Gingras  
Gourd  
(Argenteuil-Papineau)  
Gray

Greenaway  
Gurbin  
Gustafson  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hargrave  
Harquail  
Hawkes  
Henderson  
Herbert  
Hervieux-Payette  
(M<sup>me</sup>)  
Hnatyshyn  
Hopkins  
Howie  
Hudecki  
Joyal  
Kaplan  
Kempling  
King  
Lajoie  
Lamontagne  
Lanier  
Lapierre  
Lapointe  
(Charlevoix)  
Lapointe  
(Beauce)  
La Salle  
LeBlanc  
Leduc  
Lefebvre  
Loiselle  
MacBain  
MacGuigan  
MacLaren  
MacLellan  
Malépart  
Malone  
Marceau  
Massé  
Masters  
Mazankowski  
McCain  
McCuish  
McDermid  
McGrath  
McKinnon  
McKnight  
McMillan

McRae  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Nicholson (M<sup>lle</sup>)  
Nickerson  
Nielsen  
Nowlan  
Oberle  
Olivier  
Ostiguy  
Ouellet  
Parent  
Patterson  
Pelletier  
Penner  
Pepin  
Peterson  
Pinard  
Regan  
Reid  
(Kenora-Rainy River)  
Roberts  
Robinson  
(Etobicoke-Lakeshore)  
Roche  
Rompkey  
Rossi  
Savard  
Schellenberger  
Schroder  
Scott  
(Hamilton-Wentworth)  
Scott  
(Victoria-Haliburton)  
Smith  
Speyer  
Stevens  
Tardif  
Taylor  
Tessier  
Tousignant  
Towers  
Trudeau  
Turner  
Vankoughnet  
Watson  
Wilson  
Wright  
Yanakis  
Yurko—161.

## CONTRE

## Messieurs

Althouse  
Benjamin  
Blackburn  
Blaikie  
Broadbent  
Deans  
de Jong  
Fulton

Heap  
Hovdebo  
Knowles  
Kristiansen  
Manly  
McDonald (M<sup>me</sup>)  
(Broadview-Greenwood)  
Miller

Murphy  
Nystrom  
Ogle  
Orlikow  
Parker  
Riis  
Sargeant  
Young—23.

**Mme le Président:** Je déclare la motion adoptée.

**M. Nielsen:** Si je prends la parole, madame le Président, c'est pour signaler que nous entretenons de très sérieuses réserves à l'égard de ce qui s'est passé à la Chambre aujourd'hui.

Le ministre a eu raison de dire ce qu'il a dit, mais nous persistons à croire qu'il l'a fait au mauvais moment. C'est l'intégrité de cette institution qui était en jeu. Nous ne pouvons pas approuver l'attitude puérile et insultante du député de Burnaby (M. Robison) qui incitait la Chambre à se révolter.